



**AGENDA
MUNICIPAL COUNCIL
MEETING OF AUGUST 23, 2022**

LOCATION: Salle Jean-Després

TIME: 7 p.m.

RESOLUTION CONCERNING AN EXPRESSION OF SYMPATHY – PASSING OF MR. JEAN LEFEBVRE, SITE SUPERVISOR AT SERVICE DES INFRASTRUCTURES

RESOLUTION CONCERNING AN EXPRESSION OF SYMPATHY – PASSING OF MR. LÉON BUJOLD, CARPENTER AT SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

RESOLUTION CONCERNING AN EXPRESSION OF SYMPATHY – PASSING OF MRS. LOUISE BOUDRIAS, COUNCILLOR FOR VILLE DE GATINEAU SINCE 2013

MAYOR'S REMARKS

COUNCILLORS' REMARKS

RESIDENTS' QUESTION PERIOD

1. APPROVAL OF THE AGENDA

1.1 Draft No. 130318 – Approval of the agenda

2. APPROVAL OF THE MINUTES

2.1 Draft No. 130363 – Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau municipal council held on July 5, 2022

3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS

3.1 Draft No. 130446 – Conditional use – Expand an elementary school to add four temporary classes – 420 Du Progrès Street – Masson-Angers electoral district – Mario Aubé

3.2 Draft No. 130452 – Conditional use – Create a daycare centre – 106 Sacré-Cœur Boulevard – Hull-Wright electoral district – Steve Moran

3.3 Draft No. 130454 – Minor exemptions – Expand a main building to create a daycare centre – 106 Sacré-Cœur Boulevard – Hull-Wright electoral district – Steve Moran

3.4 Draft No. 130456 – Conditional use – Build a 19-storey, 207-unit mixed-use detached building – 700 Du Carrefour Boulevard – Versant electoral district – Daniel Champagne

3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS (cont'd)

- 3.5** Draft No. 130465 – Conditional use – Increase a daycare’s capacity – 104 Bédard Street – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district
- 3.6** Draft No. 130467 – Minor exemptions – Build a triplex – 116 Moussette Boulevard – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district
- 3.7** Draft No. 130470 – Minor exemptions – Build a 16-unit apartment building – 545-565 De Pointe-Gatineau Street – Pointe-Gatineau electoral district – Mike Duggan
- 3.8** Draft No. 130489 – Minor exemption – Build an integrated residential project involving opening a street – 905, 909, 913, 917, 921, 925, 929 and 933 Vanier Road – Mitigomijokan electoral district – Anik Des Marais
- 3.9** Draft No. 130495 – Minor exemptions – Assign a parcel of land in the front setback – 774 Aylmer Road – Mitigomijokan electoral district – Anik Des Marais
- 3.10** Draft No. 130497 – Minor exemptions – Expand a main building – 774 Aylmer Road – Mitigomijokan electoral district – Anik Des Marais (unfavourable recommendation from the CCU)
- 3.11** Draft No. 130500 – Minor exemptions – Amend phase 1A of the La Croisée development project – 420 to 464, Fraser Road and 441 to 465 Fraser Road – Deschênes electoral district – Caroline Murray

4. NOTICE OF MOTION/URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI

- 4.1** Draft No. 130396 – Final approval – PPCMOI – Expand a high school – 580 Maclaren Street East – Buckingham electoral district – Edmond Leclerc
- 4.2** Draft No. 130398 – Second resolution – PPCMOI – Build six apartment buildings, Jardins Lorrain development, phase 3 – 100, 105, 110, 115, 120 and 135 Maurice-Beaudoin Street – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 4.3** Draft No. 130404 – Second resolution – PCCMOI – Build a six-storey 34-unit apartment building – 246-248 Champlain Street – Hull-Wright electoral district – Steve Moran (unfavourable recommendation from the CCU)
- 4.4** Draft No. 130406 – Second draft By-law No. 532-22-2022 amending Zoning By-law No. 532-2020 in order to expand the limits of zone Ha-14-104 with part of zone Ha-14-082 – Deschênes electoral district – Caroline Murray
- 4.5** Draft No. 130412 – By-law No. 532-19-2022 amending Zoning By-law No. 532-2020 in order to authorize the use “Fire protection and related activities” in zone Co-14-092 – Deschênes electoral district – Caroline Murray
- 4.6** Draft No. 130445 – PPCMOI – Expand an elementary school to add four temporary classes – 420 Du Progrès Street – Masson-Angers electoral district – Mario Aubé
- 4.7** Draft No. 130548 – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 516-12-2022 amending By-law No. 516-12-2021 to implement Gatineau’s 2021-22 Rénovation-Québec Program in order to facilitate program management

5. NOTICE OF MOTION**6. BY-LAWS****7. DIRECTION GÉNÉRALE**

- 7.1** Draft No. 130595 --> CES – Interim appointment to the city clerk position

8. BUREAU DES GRANDS PROJETS**9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

- 9.1 Draft No. 130036** – PIIA – Build two residential buildings with 24 units each – 15 and 21 Morley-Walters Road – Mitigomijokan electoral district – Anik Des Marais (unfavourable recommendation from the CCU)
- 9.2 Draft No. 130219** – Term renewal of two members of the Conseil local du patrimoine
- 9.3 Draft No. 130221** – Appointment of a member from the economic community to the Commission du développement du territoire et de l'habitation
- 9.4 Draft No. 130450** – PIIA – Expand a main building to create a daycare centre – 106 Sacré-Cœur Boulevard – Hull-Wright electoral district – Steve Moran
- 9.5 Draft No. 130455** – PIIA – Add two storeys and 44 housing units to tower #1 of the integrated mixed-use project under construction – 700 Du Carrefour Boulevard – Versant electoral district – Daniel Champagne
- 9.6 Draft No. 130459** – PIIA – Amend an integrated residential project – 280 to 340 Nancy-Elliot Street – Mitigomijokan electoral district – Anik Des Marais
- 9.7 Draft No. 130461** – PIIA – Install two attached signs – 271 Saint-Joseph Boulevard – Hull-Wright electoral district – Steve Moran
- 9.8 Draft No. 130463** – PIIA – Renovate a gas station – 630 Labrosse Boulevard – Bellevue electoral district – Alicia Lacasse-Brunet
- 9.9 Draft No. 130469** – PIIA – Build a 16-unit apartment building – 545-565 De Pointe-Gatineau Street – Pointe-Gatineau electoral district – Mike Duggan
- 9.10 Draft No. 130472** – PIIA – Renovate a residential building – 22 Papineau Street – Hull-Wright electoral district – Steve Moran
- 9.11 Draft No. 130475** – Heritage – Approve three heritage interpretation structures for Quartier-du-Musée – Hull-Wright electoral district – Steve Moran
- 9.12 Draft No. 130488** – PIIA – Build an integrated residential project involving opening a street – 909, 913, 917, 921, 925 and 933 Vanier Road – Mitigomijokan electoral district – Anik Des Marais
- 9.13 Draft No. 130494** – PIIA – Assign a parcel of land in the front setback – 774 Aylmer Road – Mitigomijokan electoral district – Anik Des Marais
- 9.14 Draft No. 130496** – PIIA – Expand a main building – 774 Aylmer Road – Mitigomijokan electoral district – Anik Des Marais (unfavourable recommendation from the CCU)
- 9.15 Draft No. 130499** – PIIA – Amend phase 1A of the La Croisée development project – 420 to 464 Fraser Road and 441 to 465 Fraser Road – Deschênes electoral district – Caroline Murray
- 9.16 Draft No. 130503** – Heritage – Design and install 13 historical interpretation panels in the Old Gatineau neighbourhood and on the Patrimonial Park/Poplar/Maple site – Lac-Beauchamp electoral district – Denis Girouard
- 9.17 Draft No. 130505** – Heritage – Assign a parcel of land in the front setback – 774 Aylmer Road – Mitigomijokan electoral district – Anik Des Marais
- 9.18 Draft No. 130506** – Heritage – Expand a main building – 774 Aylmer Road – Mitigomijokan electoral district – Anik Des Marais (unfavourable recommendation from the CLP)

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (cont'd)

- 9.19 Draft No. 129925** – PIIA – Amend the PIIA of phase 1A of the Ambassade Champlain development to build an integrated mixed-use development made up of six residential buildings and one private community building – 10, 20, 30, 40, 50, 60 and 70 Impasse Du Griffon – Mitigomijokan electoral district – Anik Des Marais
- 9.20 Draft No. 130608** – Hearing date to appeal a decision by the Comité sur les demandes de démolition concerning 201 Notre-Dame-de-l'Île Street – Hull-Wright electoral district – Steve Moran
- 9.21 Draft No. 130609** – Hearing date to appeal a decision by the Comité sur les demandes de démolition concerning 224, 228 and 230 Champlain Street – Hull-Wright electoral district – Steve Moran
- 9.22 Draft No. 130610** – Hearing date to appeal a decision by the Comité sur les demandes de démolition concerning 266, 268, 272 and 274 Alexandre-Taché Boulevard – Manoir-des-Trembles–Val-Tétréau electoral district – Jocelyn Blondin

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

- 10.1 Draft No. 129952 --> CES** – Agreement and application – Service – Municipal utilities – Development project at 425 Saint-Joseph Boulevard – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district
- 10.2 Draft No. 130531** – Financial assistance agreement to complete a road safety plan as part of the safety component of the Programme d'aide à la voirie locale
- 10.3 Draft No. 130537 --> CES** – Authorize the treasurer to draw from the reserve a sum of \$350,000 – Amended financing package – Labrosse Boulevard repairs, between A.-Gibeault Street and Davidson Street East – Bellevue electoral district – Alicia Lacasse-Brunet

11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

- 11.1 Draft No. 130339** – Financial aid application for the organic waste management program in the industrial, commercial and institutional (ICI) sector
- 11.2 Draft No. 130310 --> CES** – Sponsorship for Défi sans auto solo 2022 by MOBI-O, Centre de gestion des déplacements de l'Outaouais

12. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS

- 12.1 Draft No. 130321 --> CES** – Lease amendment between Ville de Gatineau and Croisières de l'Outaouais inc. – For fuel provisioning – Quai des artistes, Jacques-Cartier Street – Pointe-Gatineau electoral district – Mike Duggan
- 12.2 Correspondence No. 130334** – End of the emphyteutic lease and lease agreement to rent the building located at 15 Leduc Street – Hull-Wright electoral district – Steve Moran

13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**

- 14.1 Draft No. 129923** – Resignation and appointment of Commission jeunesse de Gatineau members
- 14.2 Draft No. 130344** – Appointment and renewal of members to the Commission des loisirs, des sports et du développement communautaire
- 14.3 Draft No. 130440** – Lease agreement to rent a municipal building with Club de hockey Les Flames de Buckingham – Food concession

14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS (cont'd)

- 14.4** Draft No. 127770 --> CES – Support to the Outaouais delegation, during the 55th Quebec Summer Games Championships in Laval, July 22-30, 2022
- 14.5** Draft No. 130335 --> CES – Increased 2022 contributions to resident associations – Cadre de soutien au développement des communautés
- 14.6** Draft No. 130360 --> CES – Memorandum of understanding between Ville de Gatineau and the Aylmer Off-Leash Dog Park for the management of the dog exercise area in Allen Park and the dog area outside of the level of service of the Jardins-Lavigne retention pond
- 14.7** Draft No. 130337 – Creation of the Commission du vivre-ensemble de la Ville de Gatineau
- 14.8** Draft No. 130341 – Approval of the statutes and regulations of the Commission du vivre-ensemble

15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES

- 15.1** Draft No. 130348 --> CES – Amendments to the 2022 offering – Service des loisirs, des sports et du développement des communautés
- 15.2** Draft No. 130390 – Resignation, appointment and renewal of members to the Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine

16. SERVICE DE POLICE

- 16.1** Draft No. 130554 --> CES – Assignment of adult school crossing guards for the 2022-23 school year

17. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

- 17.1** Draft No. 130409 – Proclamation of the Fire Prevention Week – October 9-15, 2022

18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

- 18.1** Draft No. 130377 --> CES – Amendments to the organizational structure – Service de l'informatique
- 18.2** Draft No. 129534 --> CES – Approval to sign agreement ENT-BLC-2022-25 – Amendment of article 38.06, paragraph C of the collective agreement
- 18.3** Draft No. 130381 --> CES – Amendment to the organizational structure – Service des biens immobiliers
- 18.4** Draft No. 130384 --> CES – Amendment to the organizational structure – Service de l'urbanisme et du développement durable
- 18.5** Draft No. 130550 – Notification of appointment – Renewal of the term for a member appointed by Gatineau's municipal council on the Comité de retraite des employés cols blancs de la Ville de Gatineau
- 18.6** Draft No. 130517 – Notification of appointment – Renewal of the term for a member appointed by Gatineau's municipal council on the Comité de retraite des pompiers de la Ville de Gatineau
- 18.7** Draft No. 130545 – Notification of appointment – Renewal of the term for a member appointed by Gatineau's municipal council on the Comité de retraite des pompiers de la Ville de Gatineau
- 18.8** Draft No. 130552 – Notification of appointment – Renewal of the term for a member appointed by Gatineau's municipal council on the Comité de retraite des employés cadres de la Ville de Gatineau

- 18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**
- 18.9 Draft No. 130555** – Notification of appointment – Renewal of the term for a member appointed by Gatineau’s municipal council on the Comité de retraite des pompiers de la Ville de Gatineau
- 18.10 Draft No. 130558** – Notification of appointment – Renewal of the term for a member appointed by Gatineau’s municipal council on the Comité de retraite des policiers de la Ville de Gatineau
- 19. SERVICE DES FINANCES**
- 19.1 Draft No. 130583** – Issuance of bonds in the amount of \$36,175,000 – Various by-laws – Harmonization and short-term resolution
- 19.2 Draft No. 130585** – Appropriation of funds to apply against refinancing for certain by-laws
- 20. SERVICE DU GREFFE**
- 21. SERVICES JURIDIQUES**
- 22. SERVICE D’ÉVALUATION**
- 23. SERVICE DE L’INFORMATIQUE**
- 24. SERVICE DES COMMUNICATIONS**
- 25. ECONOMIC DEVELOPMENT**
- 25.1 Draft No. 130400 --> CES** – Land sale – Part of lot 6,455,070 (future lot 6,495,741) of the cadastre of Quebec – 14072219 Canada inc. – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 26. SERVICE CENTRES**
- 26.1 Draft No. 130481 --> CES** – Amendment to the memorandum of understanding between Ville de Gatineau and Vision Centre-Ville de Gatineau to contribute to the costs to coordinate the 2022 cultural trail – Hull-Wright electoral district – Steve Moran
- 27. OTHER BUSINESS**
- 28. ADDENDA**
- 29. NOTICE OF PROPOSAL**

30. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES

- 30.1 Correspondence No. 130154** – Minutes of the public meeting of Commission jeunesse held on May 7, 2022
- 30.2 Correspondence No. 130285** – Minutes of the public meeting of Commission Gatineau, Ville en santé held on June 9, 2022
- 30.3 Correspondence No. 130289** – Minutes of the public meeting of Commission jeunesse held on June 11, 2022
- 30.4 Correspondence No. 130295** – Minutes of the public meeting of the Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine held on June 8, 2022
- 30.5 Correspondence No. 130307** – Minutes of the public meeting of the Comité de toponymie held on July 4, 2022
- 30.6 Correspondence No. 130375** – Minutes of the public meeting of Commission des aînés held on June 9, 2022
- 30.7 Correspondence No. 130536** – Minutes of the meeting of Conseil local du patrimoine held on June 20, 2022
- 30.8 Correspondence No. 130538** – Minutes of the meeting of Comité consultatif d’urbanisme held on June 20, 2022

31. TABLING OF DOCUMENTS

- 31.1 Correspondence No. 130366** – Tabling of the minutes of the regular meetings of Gatineau’s executive committee, held on June 15, 22 and 29 and July 6, 2022, as well as the special meeting held on July 5, 2022
- 31.2 Correspondence No. 130528** – Certificate from the assistant city clerk concerning a correction to the wording of resolution No. CM-2022-547 of the municipal council meeting on July 5, 2022
- 31.3 Correspondence No. 130541** – Certificate from the city clerk concerning a correction to the wording of resolution No. CM-2022-504 of the municipal council meeting on July 5, 2022
- 31.4 Correspondence No. 130478** – Tabling of the list of contracts planned pursuant to article 477.3 of the *Cities and Towns Act* for the period from June 1 to 30, 2022
- 31.5 Correspondence No. 130592** – Tabling of the research and councillor support expenditure reports from January to June 2022 pursuant to the *Act respecting the remuneration of elected municipal officers* and article 6.4 of the PO-033 Policy
- 31.6 Correspondence No. 130600** – Letter from the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs and the Ministère de l’Énergie et des Ressources naturelles dated August 18, 2022 concerning the resolution from Ville de Gatineau for the creation of the Grandes-Baies-de-l’Outaouais wildlife reserve
- 31.7 Correspondence No. 130408** – Certificate from Service du greffe concerning the registration process for qualified voters on By-law No. 918-2022 authorizing an expenditure and loan of \$2,004,000 to finance the purchase of a ladder truck as part of the Fire Safety Cover Plan
- 31.8 Correspondence No. 130597** – Certificate from Service du greffe concerning the registration process of qualified voters on the specific building construction, conversion or occupation project for 54-60 Dollard-des-Ormeaux Street/210 Papineau Street – Hull-Wright electoral district –
- 31.9 Correspondence No. 130606** – Tabling – Notice from the city clerk regarding the vacant councillor position for the Parc-de-la-Montagne-Saint-Raymond electoral district (8)

32. PROCLAMATION

33. ADJOURNMENT

33.1 Draft No. 130319 – Adjournment

Note: Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council members in accordance with the law.

The next meeting of the Municipal Council will be held on September 20, 2022 at 7 p.m. at Maison du citoyen, located at 25 Laurier Street in Gatineau.